

TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE TULAFONO O LE GAUMATIVA 2016

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

Faatomuaga

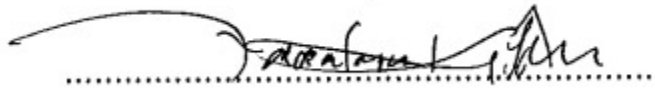
Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e teuteu le *Tulafono o le Gaumativa 1908* (“o le Tulafono”). O le sini o le Tulafono Tau Faaofi o le faasaina lea o tagata ua uma ona faamasinoina ma faailoa aloaia le gaumativa, mai le tuua o Samoa, e aunoa ma le faatagaga a le Tagata Aloaia ua Faaliliu Atu i ai.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua taua ai e faapea, afai e pasia, o le a taua loa le Tulafono Tau Faaofi, o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Gaumativa 2016, ma o le a amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

Fuaiupu 2: - ua teuteuina le fuaupu 138(1) o le Tulafono e ala i le aveeseina o le parakalafa (uu) o le Tulafono ma suia i se parakalafa (uu) fou, e faailoa manino ai e faapea, ua faia e se tagata ua faailoa aloaia mai ua gaumativa se solitulafono, pe afai e tuua e ia, taumafai e tuua po o le sauniuni e tuua Samoa, e aunoa ma le mauaina muamua o le maliega a le Tagata Aloaia ua Faaliliu Atu i ai.

- Fuaiupu 3:** - ua aiaia ai teuteuga faatupulaia i le *Tulafono o le Ulufale mai o Tagata 2004* ina ia faaopoopo i ai e faapea, “tagata ua faailoa aloaia ua gaumativa” e avea o se vaega faaopoopo o tagata ua faasaina mai le tuua, po o ua taumafai e tuua Samoa i lalo o le fuaiupu 24 o le Tulafono o le Ulufale mai o Tagata 2004, vagana ai ua tuuina atu le maliega a le Tagata Aloaia ua Faaliliu Atu i ai, e tuua ai Samoa.



(Hon FAAOLESA Katopau T. Ainuu)

MINISITA O FAAMASINOGA MA
PULEGA TAU FAAMASINOGA

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE
TULAFONO O LE GAUMATIVA 2016**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 138
3. Teuteuga faatupulaia

2016, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Gaumativa 1908 (“Tulafono autu”).

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Gaumativa 2016.
- (2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 138:

I totonu o le fuaiupu 138 (1) o le Tulafono autu, mo le parakalafa (uu) ia suia e faapea:

“(uu) a o taumafai se tagata ua gaumativa ma e aunoa ma le mauaina muamua o le maliega a le Tagata Aloaia ua Faaliliuina Atu i ai e -

- (i) tuua, po o le taumafai e tuua Samoa mo se taimi lē tumau po o le tuua e lē toe foi mai; po o
- (ii) ua faia sauniuniga mo le tuua o Samoa mo se taimi lē tumau po o e lē toe foi mai; po o”.

3. Teuteuga faatupulaia:

I totonu o le Tulafono o le Ulufale mai o Tagata 2004:

- (a) mo le fuaiupu 24(1) -
 - (i) ia aveese le upu “ma” i le tuanai ai o le faailoga semi kolona o i le faaiuga o le parakalafa (a);
 - (ii) ia aveese le faailoga piriota o i le faaiuga o le parakalafa (b) ma suia e faapea “; ma” ; ma
 - (iii) i le tuanai ai o le parakalafa (b) ia faaofi e faapea:

“(c) o tagata ua faaalia le gaumativa, seia vagana ua tuuina atu le maliega a le Tagata Aloaia e Faaliliu Atu i ai, e tuua ai Samoa i lalo o le fuaiupu 138 o le Tulafono o le Gaumativa 1908.”.